

Direction centrale  
du Service de santé des armées  
Médecine et Armées  
1, Place Alphonse Laveran,  
75230 Paris Cedex 05.

**DIRECTEUR DE LA PUBLICATION**  
MGI Ph. ROUANET de BERCHOUX

**RÉDACTEUR EN CHEF**  
MG H. BOISSEAUX – Tél. : 01 40 51 47 01

**SECRETARIAT DE RÉDACTION**  
M<sup>me</sup> M. SCHERZI  
Tél. : 01 40 51 47 44  
Email : medarmees@defense.gouv.fr

**ANGLAIS**  
B. BERNA (r).

**COMITÉ DE RÉDACTION**  
MC L. AIGLE – MCS Ch. BAY –  
CDC A. BENMANSOUR – MC S. BONNET –  
MC J. BORDES – VEG G. BORNERT – MC  
M.-D COLAS – MC A. DAGAIN – PHC  
H. DELACOUR – MC J.-B. MEYNARD – MC(r)  
L. PAPILLAULT DES CHARBONNIERES –  
MC Y. PONS – PHC Ch. RENARD.

**COMITÉ SCIENTIFIQUE**  
MGI I. AUSSET – PG P. BURNAT –  
MGI J.-D. CAVALLO – MGI É. DARRÉ –  
MGI H. FOEHRNBACH – MG  
B. MIQUÉLAJAURÉGUI – MCS  
J.-B. OERTHLIEB – MG É. ROUHARD –  
MGI A. SAILLIOL – VG Ph. ULMER.

**CONSEILLERS HONORAIRES**  
MGI Ph. ALLARD – MGI M. BAZOT – MGI  
B. BRISOU – MCS A. CHAGNON – MGI  
L. COURT – MGI G. COUTANT – MGI  
J.-P. DALY – MGA J. DE SAINT JULIEN –  
MGIF. FLOCARD – MGICL. GIUDICELLI – MGA  
P. GODART – MGI Ch. LAVERDANT – MGI  
J. MINÉ – MGI M. MORILLON – MGI  
J.-B. NOTTET – MCS J.-L. PAILLER – MGI  
F. PONS – MGI J.-E. TOUZE – MGI R. TYMEN –  
MGI R. WEY.

**ÉDITION**  
Délégué à l'Information et à la communication  
de la Défense (DICO) - BP 33,  
00450 Armées. Tél. : 01 44 42 30 11

**ABONNEMENT (5 NUMÉROS PAR AN)**  
ECPAD/Service abonnements, 2 à 8 route du  
Fort, 94205 IVRY-SUR-SEINE Cedex.  
Tél. : 01 49 60 52 44 - Fax : 01 49 60 59 92.  
Tarif des abonnements/1 an :

• Métropole :	36,50 €
• DOM-TOM par avion :	59,70 €
• Étranger par avion :	70,00 €
• Militaires et - 25 ans Métropole :	25,00 €
• Militaires et - 25 ans DOM-TOM :	48,00 €
Prix du numéro :	7,50 €

Les chèques sont à libeller à l'ordre de l'agent  
comptable de l' ECPAD.

**IMPRIMEUR ROUTEUR**  
Pôle graphique de Tulle – 2, rue Louis Drullolle  
CS 10290 – 19007 Tulle Cedex.  
Tél. : 05 55 93 61 00  
Dépôt légal : décembre 2014  
ISSN : 0300-4937

**COUVERTURE**  
© BCISSA/DCSSA

### Pages

#### PRATIQUE MÉDICALE EN OPÉRATION

- 099 • Médecin inséré dans le poste de commandement interarmées de théâtre « Barkhane » : de la planification à la régulation.  
C. CARFANTAN, J.-P. EVEN, A. ANSELME, E. DULAURENT, J. BOISSIER, C. BAY, J. BANCAREL.
- 107 • Épidémiologie et prise en charge préhospitalière des traumatisés sévères pédiatriques en opération extérieure.  
V. LAVILLE, Ch. LEBLEU, P. MORNAND, L. AIGLE, Ch. DESTERKE, E. HORNEZ.
- 115 • Échographie en OPEX et en situation isolée, à propos de quatre cas.  
F. THIEN-BOURGERY, V. DA SILVA-MOINET, P.-G. CLARET, P. ROUSSEL, S. SAROCH, J. HACIA.
- 120 • Évaluation de la présélection au don de sang total au sein du détachement de l'armée de l'Air de Niamey (opération « Barkhane »).  
E. D'ARANDA, B. BOURGEOIS, C. DERKENNE, J.-F. BUCHET, E. MEAUDRE, E. KAISER.
- 125 • Première transfusion sanguine précoce de globules rouges dans un avion d'évacuation médicale tactique : mission « CASA Nurse » du 12 avril 2016 au Mali.  
I. TOLLU, K. KEARNS, P. BENNER.
- 131 • Analyse de l'activité d'évacuation médicale par hélicoptère pendant 24 mois au Mali-octobre 2013 à septembre 2015.  
J.-P. FRIERMUTH, B. LEVELU, J. CLÉMENT, J. BOISSIER, J. ALOIRD, E. AUDOUX.

#### MISE AU POINT

- 139 • Intubation oro-trachéale en milieux chauds : des précautions à prendre systématiquement.  
Y. DANIEL, H. DUBOIS, S. HABAS, M. CRUC.
- 143 • Intérêt de la kétamine intra-nasale dans le traitement de la douleur aiguë du blessé traumatique.  
C. DUBECQ, Ph. TATON, G. MORAND.
- 151 • Plaie transfixiante par munition d'exercice : un accident rare et des spécificités cliniques.  
L. CAVALIER, G. DOUILLARD, B. LAVENIR, L. AIGLE.

#### ARTICLE ORIGINAL

- 155 • Une nouvelle cible potentielle pour diminuer le risque d'accident de désaturation : la fermentation intestinale.  
S. DE MAISTRE, E. GEMPP, P. LOUGE, N. VALLÉE, J.-E. BLATTEAU.
- 163 • Le laboratoire de dosimétrie biologique des irradiations du Service de santé des armées : une nouvelle capacité pour la prise en charge des irradiés.  
F. DÉSANGLES, M. VALENTE, P. MARTIGNE, J. PATEUX, G. COSLER, M. DROUET, F. HÉRODIN.
- 169 • Résultats à long terme d'une série monocentrique de butées coracoïdiennes. Implications sur l'évaluation de l'aptitude médicale des militaires.  
N. DE L'ESCALOPIER, O. BARBIER, D. OLLAT, G. VERSIER.
- 175 • Mise en place d'un système de management intégré au sein de la Direction régionale du Service de santé des armées de Bordeaux et des centres médicaux des armées rattachés.  
Y. POLVÈCHE, A. LE ROUX, C. PUEL, J.-P. MIGUET, J.-L. DETRE.

#### SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE MÉDECINE DES ARMÉES

- 183 • Éditorial JASSINT.
- 184 • Journée des assistants et des internes du 6 octobre 2016.

Messagerie : medarmees@defense.gouv.fr  
Version numérique sur le site de  
l'École du Val-de-Grâce

## PRATIQUE MÉDICALE EN OPÉRATION

- 099 • Doctors incorporated within the joint headquarters of the theatre of Operation Barkhane: from planning to regulation.  
C. CARFANTAN, J.-P. EVEN, A. ANSELME, E. DULAURENT, J. BOISSIER, C. BAY, J. BANCAREL.
- 107 • Pediatric war trauma. Epidemiology and pre hospital management among the French armed forces.  
V. LAVILLE, CH. LEBLEU, P. MORNAND, L. AIGLE, CH. DESTERKE, E. HORNEZ.
- 115 • Ultrasonography in overseas, isolated operations: a report on four cases.  
F. THIEN-BOURGERY, V. DA SILVA-MOINET, P.-G. CLARET, P. ROUSSEL, S. SAROCH, J. HACIA.
- 120 • French army fresh whole blood screening of potential donors in overseas operations (Operation Barkhane).  
E. D'ARANDA, B. BOURGEOIS, C. DERKENNE, J.-F. BUCHET, E. MEAUDRE, E. KAISER.
- 125 • First precocious blood transfusions on board a tactical MEDEVAC plane: the CASA Nurse Mission, on April, 12th 2016, in Mali.  
I. TOLLU, K. KEARNS, P. BENNER.
- 131 • Analysis of the medical evacuations by helicopter in Mali over 24 months, from October 2013 to September 2015.  
J.-P. FREIERMUTH, B. LEVELU, J. CLÉMENT, J. BOISSIER, J. ALOIRD, E. AUDOUX.

## MISE AU POINT

- 139 • Out-of-hospital endotracheal intubation in hot climates: caution is systematically required.  
Y. DANIEL, H. DUBOIS, S. HABAS, M. CRUC.
- 143 • Benefits of intranasal Ketamine in the treatment of acute pain after traumatic injuries.  
C. DUBECQ, PH. TATON, G. MORAND.
- 151 • Transfixiant wounds by blank cartridge: uncommon accidents with clinical specificities.  
L. CAVALIER, G. DOUILLARD, B. LAVENIR, L. AIGLE.

## ARTICLE ORIGINAL

- 155 • A new potential target to decrease the risks of accidents due to decompression: intestinale fermentation.  
S. DE MAISTRE, E. GEMPP, P. LOUGE, N. VALLÉE, J.-E. BLATTEAU.
- 163 • Radiation biological dosimetry laboratory of the french military health service.  
F. DÉSANGLES, M. VALENTE, P. MARTIGNE, J. PATEUX, G. COSLER, M. DROUET, F. HÉRODIN.
- 169 • Long term results of a monocentric series of Latarjet procedure for anterior shoulder instability. Implications for the assessment of servicemen's medical ability.  
N. DE L'ESCALOPIER, O. BARBIER, D. OLLAT, G. VERSIER.
- 175 • Implementation of an integrated management system within the south west regional command military health service and its medical treatment facilities.  
Y. POLVÈCHE, A. LE ROUX, C. PUEL, J.-P. MIGUET, J.-L. DETRE.